Porównanie tłumaczeń Łukasza 10:7

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | W tym zaś domu pozostawajcie jedząc i pijąc u nich godny bowiem pracownik zapłaty jego jest nie przechodźcie z domu do domu |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | W tym zaś domu przebywajcie,\* jedząc i pijąc to, co u nich jest; godzien (jest) bowiem robotnik swojej zapłaty.\*\* Nie przenoście się z domu do domu.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | W tym zaś domu pozostawajcie, jedząc i pijąc (to) u nich, godny bowiem pracownik zapłaty jego. Nie przechodźcie z domu do domu. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | W tym zaś domu pozostawajcie jedząc i pijąc u nich godny bowiem pracownik zapłaty jego jest nie przechodźcie z domu do domu |

1. 1) <x>470 10:11</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>530 9:7-14</x>; <x>610 5:18</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>490 9:4</x> [↑](#footnote-ref-4)